

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Распоряжение · № 504-р · от 05.04.2010 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 5 АПРЕЛЯ 2010 Г. № 504-Р

МОСКВА

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный со Словацкой Стороной проект Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

(прилагается).

Поручить ФМС России по достижении договоренности со Словацкой Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Исполнительный протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Словацкой Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Словацкой Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, желая создать необходимые условия для реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г. (далее - Соглашение), как это предусмотрено статьей 20 Соглашения, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию положений Соглашения, являются: от Российской Стороны:

центральный компетентный орган - Федеральная миграционная служба;

компетентные органы - Министерство иностранных дел Российской Федерации и Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

от Словацкой Стороны:

центральный компетентный орган - Министерство внутренних дел Словацкой Республики;

компетентный орган - Министерство иностранных дел Словацкой Республики.

2. Об изменениях, касающихся компетентных органов, Стороны незамедлительно информируют друг друга по дипломатическим каналам.

3. В целях реализации положений Соглашения и настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы взаимодействуют между собой непосредственно.

4. В целях реализации настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы в течение 30 дней с даты его вступления в силу письменно сообщают друг другу свои контактные данные.

5. Центральные компетентные органы незамедлительно письменно сообщают друг другу о любых изменениях своих контактных данных.

Статья 2

Порядок направления ходатайства о реадмиссии и ответа на него

1. Ходатайство о реадмиссии, составленное в соответствии со статьей 7 Соглашения, направляется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны в сроки, установленные пунктом 1 статьи 11 Соглашения, по почтовым каналам связи или с курьером.

2. Ответ на ходатайство о реадмиссии направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или с курьером в сроки, установленные пунктом 2 статьи 11 Соглашения, и дополнительно при необходимости может быть направлен при помощи технических средств передачи текста.

Статья 3

Иные документы

1. Если по мнению запрашивающей Стороны иные документы, не предусмотренные приложениями 2 - 5 к Соглашению, могут иметь существенное значение для определения гражданской принадлежности лица, подлежащего реадмиссии, либо для установления оснований для реадмиссии граждан третьих государств и лиц без гражданства, то такие документы могут быть также приложены к ходатайству о реадмиссии, направляемому запрашиваемой Стороне.

2. Вопрос о возможности принятия во внимание документов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, при рассмотрении ходатайства о реадмиссии решается запрашиваемой Стороной.

Статья 4

Собеседование

1. Если запрашивающая Сторона не может представить документы, предусмотренные приложениями 2 и 3 к Соглашению, то по ее запросу, включенному в пункт "D" ходатайства о реадмиссии, запрашиваемая Сторона проводит собеседование с лицом, подлежащим реадмиссии.

2. Основная обязанность по проведению собеседования возлагается на представителя центрального компетентного органа в дипломатическом представительстве или консульском учреждении государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей Стороны.

3. В отсутствие представителя центрального компетентного органа, указанного в пункте 2 настоящей статьи, собеседование проводится сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей

Стороны.

4. Центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны в возможно короткие сроки, но не позднее 10 календарных дней с даты получения ходатайства о реадмиссии с включенным в него запросом об организации собеседования уведомляет центральный компетентный орган запрашивающей Стороны о его результатах. При этом сроки рассмотрения ходатайства о реадмиссии начинают исчисляться с даты направления центральным компетентным органом государства запрашиваемой Стороны информации об итогах собеседования.

5. В случае если по результатам собеседования принадлежность лица, подлежащего реадмиссии, к гражданству государства запрашиваемой Стороны не нашла подтверждения, ходатайство о реадмиссии, указанное в пункте 4 настоящей статьи, возвращается в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны без рассмотрения.

6. Компетентные органы Сторон в каждом конкретном случае договариваются о месте и времени проведения собеседования.

Статья 5

Порядок направления ходатайства о транзите и ответа на него

1. Ходатайство о транзите, составленное в соответствии с пунктом 1 статьи 15 Соглашения, направляется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или с курьером не позднее чем за 15 рабочих дней до планируемого транзита.

2. Ответ на ходатайство о транзите направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны по почтовым каналам связи или с курьером и дополнительно в случае необходимости при помощи технических средств передачи текста в течение 10 рабочих дней после получения ходатайства о транзите.

Статья 6

Процедура реадмиссии и транзита

1. В целях реадмиссии и транзита Стороны определяют следующие пункты пропуска через государственную границу:

для Российской Стороны - все международные аэропорты на территории Российской Федерации;
для Словацкой Стороны - все международные аэропорты на территории Словацкой Республики.

2. Об изменении указанных в пункте 1 настоящей статьи пунктов пропуска через государственную границу Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

3. Дата, время, пункт пропуска через государственную границу и способ организации реадмиссии или транзита лица, подлежащего реадмиссии или транзиту, определяются по договоренности компетентных органов Сторон в каждом конкретном случае.

Статья 7

Сопровождение лица, подлежащего реадмиссии или транзиту

1. В пункте "D" ходатайства о реадмиссии, составленного по форме согласно приложению 1 к Соглашению, или в пункте "D" ходатайства о транзите, составленного по форме согласно приложению 6 к Соглашению, центральный компетентный орган запрашивающей Стороны в случае необходимости передачи лица с сопровождением указывает имена, фамилии, старшинство сопровождающих лиц, их звания, должности, вид, номер и дату выдачи их паспортов и служебных удостоверений, а также содержание их командировочного предписания.

2. В случае изменения сведений, касающихся сопровождающих лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, центральный компетентный орган запрашивающей Стороны незамедлительно

уведомляет центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны об этих изменениях.

3. Сопровождающие лица, находясь на территории государства запрашиваемой Стороны, обязаны соблюдать законодательство запрашиваемой Стороны. При этом сопровождающие лица в соответствии с законодательством государства запрашиваемой Стороны пользуются защитой от преступных посягательств.

4. Сопровождение осуществляется лицами в гражданской одежде при наличии у них действительных паспортов, а также документов, свидетельствующих о согласованной договоренности в отношении реадмиссии или транзита.

5. Сопровождающие лица не могут иметь при себе оружие и иные предметы, ограниченные к обороту на территории государства запрашиваемой Стороны.

6. Компетентные органы Сторон взаимодействуют друг с другом по всем вопросам, связанным с обеспечением пребывания сопровождающих лиц на территории государства запрашиваемой Стороны. При этом компетентные органы запрашиваемой Стороны при необходимости оказывают возможное содействие сопровождающим лицам.

Статья 8

Расходы

Расходы, понесенные запрашиваемой Стороной при осуществлении реадмиссии или транзита, которые в соответствии со статьей 16 Соглашения отнесены на счет запрашивающей Стороны, возмещаются этой запрашивающей Стороной в евро в течение 30 дней после представления документов, подтверждающих расходы.

Статья 9

Язык

1. В целях реализации положений настоящего Исполнительного протокола документы, предусмотренные статьей 3 настоящего Исполнительного протокола и разделами III и IV Соглашения, оформляются:

Российской Стороной - на русском языке с приложением перевода на словацкий или английский язык;

Словацкой Стороной - на словацком языке с приложением перевода на русский или английский язык.

2. Консультации между компетентными органами Сторон по вопросам реализации настоящего Исполнительного протокола осуществляются на русском, словацком или английском языке.

Статья 10

Внесение изменений

В настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения по договоренности Сторон.

Статья 11

Вступление в силу и прекращение действия

1. Стороны письменно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Исполнительного протокола.

2. Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу с даты уведомления Совместного комитета по реадмиссии в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Соглашения о настоящем Исполнительном протоколе и выполнении обеими Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Действие настоящего Исполнительного протокола прекращается с даты прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском, словацком и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования настоящего Исполнительного протокола будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Словацкой Республики
